

כוכבי ים על החוף

כוכב ים
הוא כוכב
בעל חמישה קרניים



חמש אצבעות
של יד
מלאה מלח

חמישה כיוונים
מזמינים אותנו
לחקור

איגואנות בשלג

ושירים אחרים

Iguanas en la nieve

y otros
poemas de iguanas

שירים פרנצסקו אלארואן
ציירה מיה גונזלס

Poemas / Poemas Francisco X. Alarcón
Ilustraciones / Ilustraciones Moya Christina González





עננים

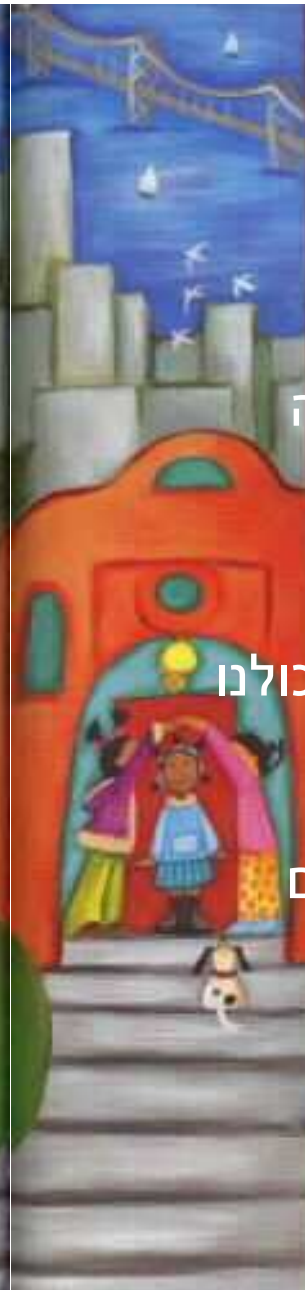
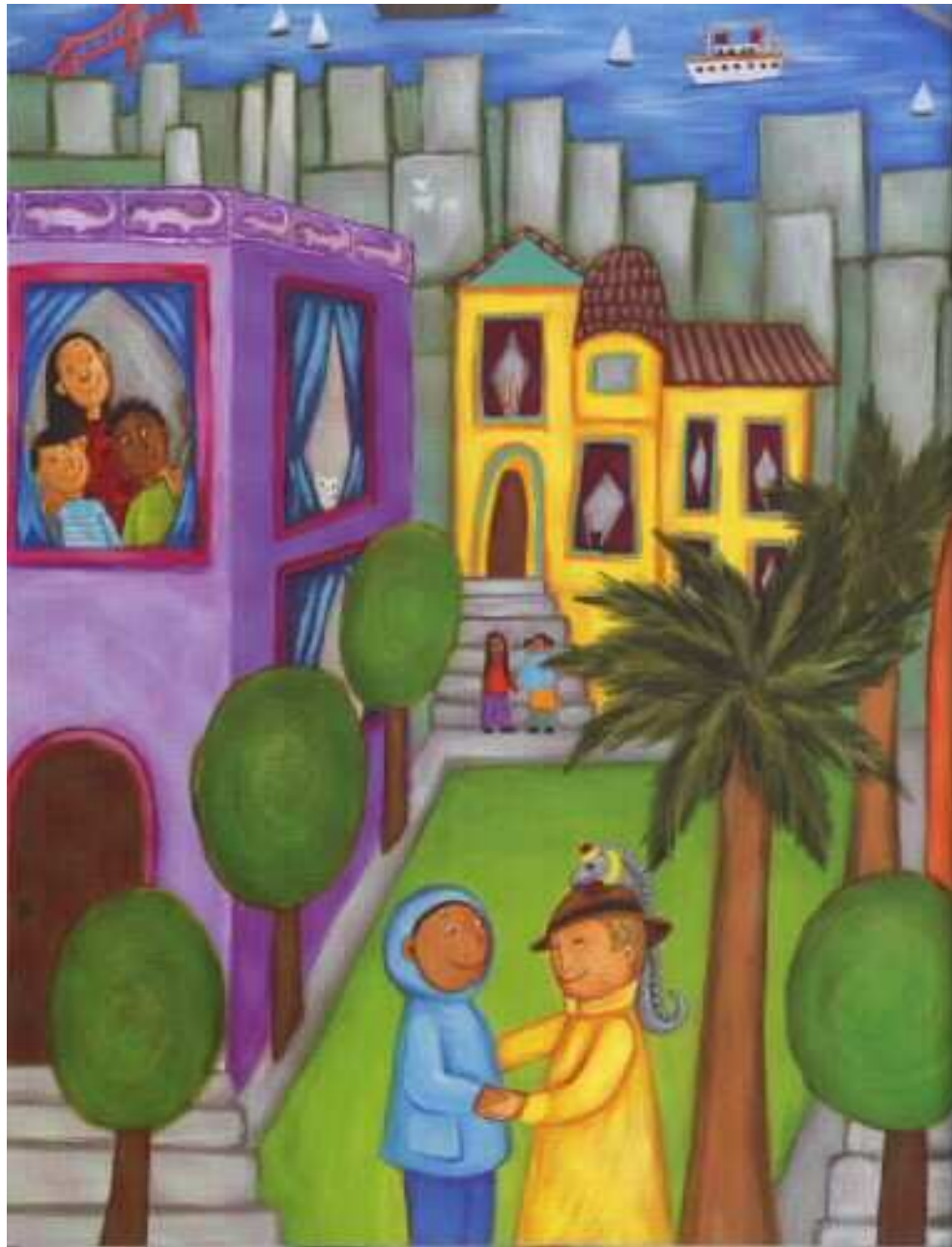
הרים צפים
חולמים בשמיים



בחורף

גשם יורד
יורד
ללא הפסקה

השמיים
הופכים לים
על אדמה.



עיר הגשרים

טובלת
את רגליה
במפרץ
ידידותית
מאוד עליזה
ונחמדה
עם גשרים
מוכנים
לחבק את כלנו

עיר
בה האנשים
הופכים
גשרים
זה
לזה

חלמתי עיר
שוכנת
בין גבעות
מתגלגלים
ומאושרים
וחשמליות
עם בתים
שנראים
כמו בתי בובות
ובנינים
מקושטים
כמו עוגות
חלמתי
עיר פתוחה
לים





סאן פרנציסקו

שמי

פרנציסקו

כמו סבי

וכמו

סבא של

סבה שלו

אני מאושר

שהעיר

נקראת בשמו

של פרנציס

פטרון קדוש

של כל החיות

כאן כולם

יודעים איך

כותבים את שמי.

בשכונה שלי

תוכל לשמוע

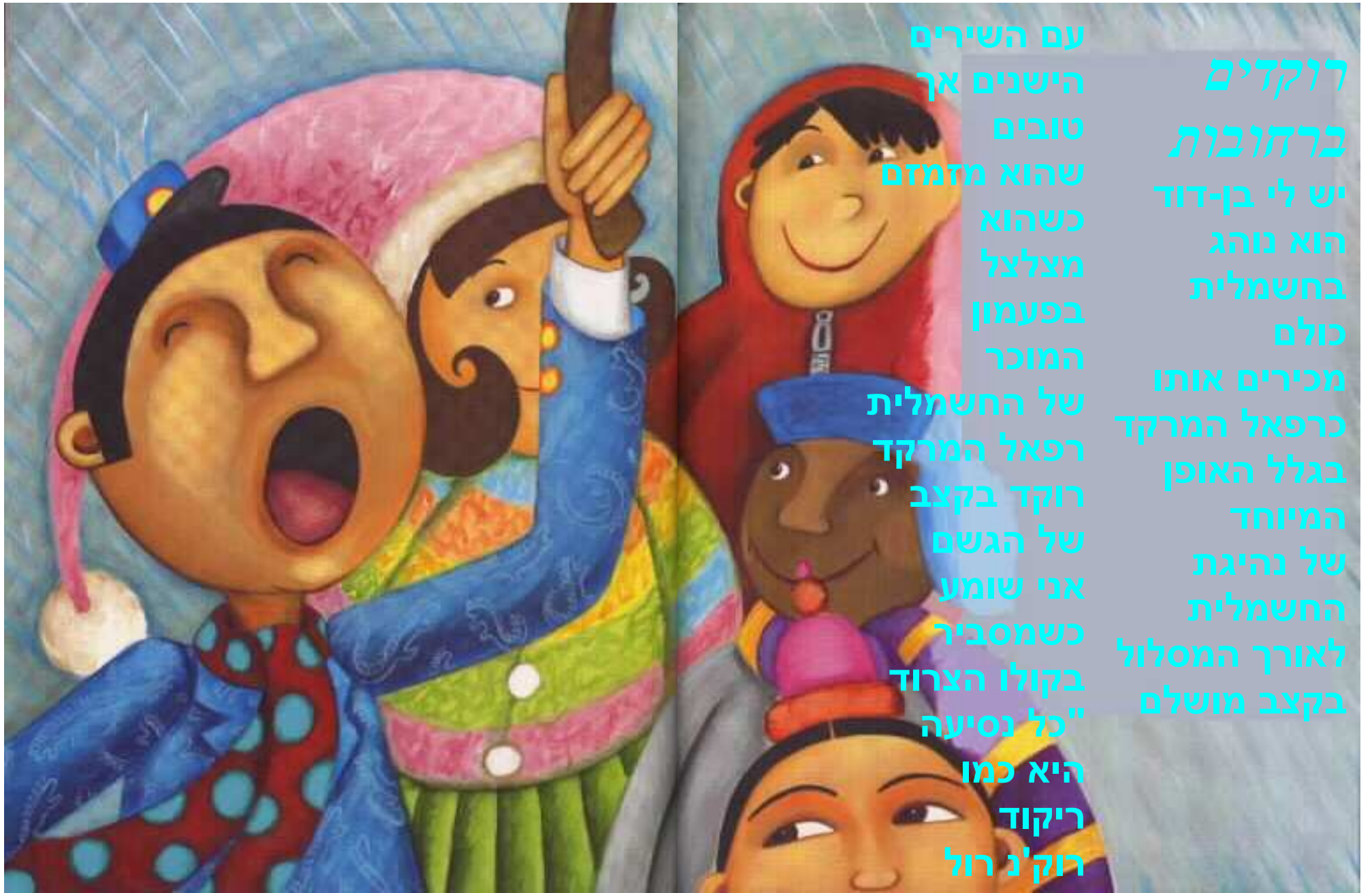
את מוסיקה של

החיים

יוצאת

מציורי קירות

בצבע מלא



עם השירים

הישנים אך

טובים

שהוא מזמזם

כשהוא

מצלצל

בפעמון

המוכר

של החשמלית

רפאל המרקד

רוקד בקצב

של הגשם

אני שומע

כשמסביר

בקולו הצרוד

"כל נסיעה

היא כמו

ריקוד

רוק'נ רול

רוקדים

ברחובות

יש לי בן-דוד

הוא נוהג

בחשמלית

כולם

מכירים אותו

כרפאל המרקד

בגלל האופן

המיוחד

של נהיגת

החשמלית

לאורך המסלול

בקצב מושלם

סאן פרנציסקנים

הגדולים ביותר

הם לא שמים

לב לטוריסטים

אחדים הם רועשים

אפילו מסריחים

כולם אוהבים

נמנום ארוך

אלה אריות ים

שלפני שנים

באו לא מוזמנים

מהים לרציף 39

ולקחו לעצמם

מרינה של סירות

כביתם

איכשהו אריות ים

יודעים שהחוף הזה

היה שלהם הרבה

לפני שהייתה כאן עיר



שיר לבית הספר

בואנה-ויסטה דו-לשוני

**כאן הספרדי
הולך לבית
הספר
עם האנגלי
אונו-דואו-טרס
פשוט כמו
אואן-טו-תרי
כאן ילדים
מכל הגזעים
כותבים
שירים נהדרים**

**באנגלית
ובספרדית
אפילו
בלוליינים
ולפי מקצב
של המורה
פליפה
כאן הילדים
לומדים
לשיר
בלב מלא**





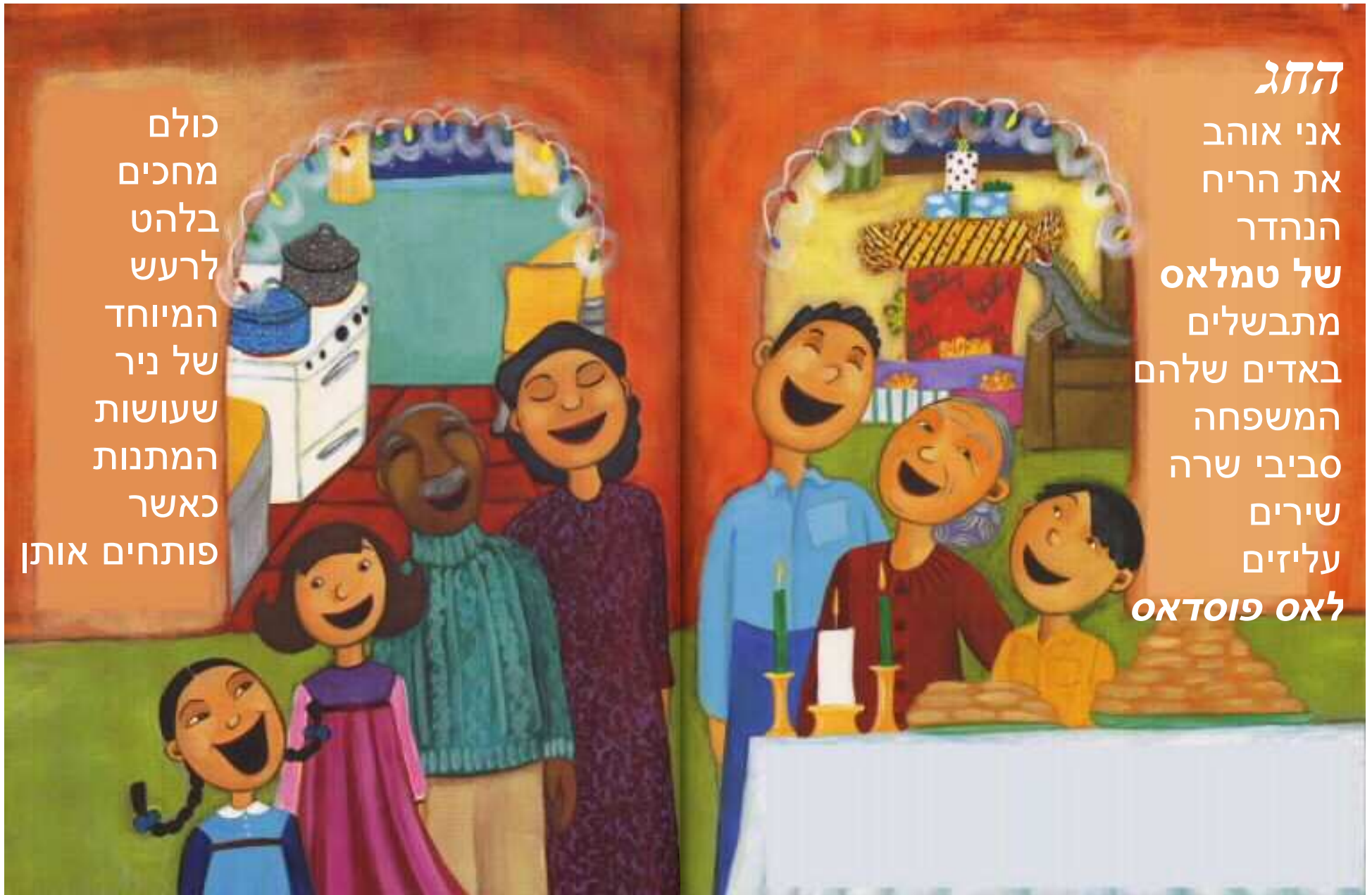
להריח ולטעום
כל מילה

סדוף סוף
יטוף זוף

הזג

אני אוהב
את הריח
הנהדר
של טמלאס
מתבשלים
באדים שלהם
המשפחה
סביבי שרה
שירים
עליזים
לאס פוסדאס

כולם
מחכים
בלהט
לרעש
המיוחד
של ניר
שעושות
המתנות
כאשר
פותחים אותן





שלום
ידידים יקרים
שלום חברים
שלום חברי
הכיתה
שלום מורה
מיוחד במינו
בעונה הבאה
כשתיקחו
נגיסה ראשונה
של פירות טעימים
תזכרו אותי
ואת משפחתי
כי אולי אנחנו
הטפנו אותם



חיים
בנדודי
העונות
חורף
הגיע
אסיף
הסתיים
אני חוזר
שוב
למקסיקו
עם
משפחתי

איגואנות בשלג

כל המעילים
ירוקים
ומכנסיים
שקנינו
במכירה
של עודפי
הצבא
"הה-הה-הה!"
צוחקת אמא
ואומרת בנחת
"אנו נראים כמו
איגואנות
מאושרות
בשלג"

באצבעות
חשופות
ולזרוק
כדורי שלג
זה על זה
איזה
גלישה
על מורדות
החלקים
על גבי
צמיגים
שחורים
יחד עם
אחים
ואחיות

איזה שמחה
לראות שלג
בפעם
הראשונה
בסיארה
נבאדה
לבושה כולה
בלבן
כמו כלה
לצאת
ממכונת של
אבא
במהירות
לגעת בשלג
הרטוב



שמש החורף

אחות שמש
לא ראיתך הרבה ימים
האם הלכת גם את
לחופשה במקסיקו

שלג ראשון
השמיים שולחים
נשיקות רכות
לאדמה

דף לבן נקי
כמו אחו
מכוסה בשלג
שהשיר
רוצה לעבור





לשורשים
של עצים
אחרים
שיישאו ענפים
פורחים
משלהם

אבות
קדמונים
של מחר
ילדים הם
ענפי עצים
פורחים
יום אחד
יהיו זרעיהם